

Ay de la pena

From "Mapa Armónico Práctico"
(1742) folio 219 verso -220 verso

Francisco Valls (1665-1747)

The musical score consists of ten staves. The first nine staves are soprano voices in common time, treble clef, and B-flat key signature. The tenth staff is a basso continuo (Aco.to.) in common time, bass clef, and B-flat key signature. The vocal parts are mostly silent (rests), except for the basso continuo which provides harmonic support. The lyrics begin at measure 8, starting with "Naturaleza" and "¡Ay de la pena que so-lo en la es-pe- ran - za su a-li-vio en - cuen - tra, que". Measures 6 and 76 are marked with a 6/8 time signature. Measures 76 and 77 are marked with a 7/8 time signature.

Naturaleza
8 ¡Ay de la pena que so-lo en la es-pe- ran - za su a-li-vio en - cuen - tra, que

Aco.to.
(Continuo)

6 6 b 76 76 b b

5

S. Amor
Con - fi - a, a - guar - da, es -

T. solo en - la es - pe - ran - za su a - li - vio, su a - li - vio en - cuen - tra!

Cont. 76 76b 6 6



10

S. pe - ra, tris - te Na - tu - ra - le - za, que ya tu cues - ta al mis - mo A - mor

T. 8

Cont. 76 43# 6 6



15

S. el co - ra - zón, el co - ra - zón pe - ne -

T. 8

Cont. 6 6



18

Duo

S. tra. Con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra.

T. 8 ¡Pie - dad, 6 fa - vor, cle - men - cia!

Cont. 6

22 Despacio [=Adagio]

S. Con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra, tris -
S. Con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra,
A. Con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra,
T. 8 Con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra, fa - vor, cle - men - cia!
T. 8 Con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra,
Cont. 6b 6b 6b 6b



24

S. - te Na - tu - ra - le - za que ya tu cues - ta al mis mo A - mor, el co - ra
S. tris - te Na - tu - ra - le - za, que ya to cues - ta,
A. tris - te Na - tu - ra - le - za, que ya to cues - ta
T. 8 tris - te Na - tu - ra - le - za, que ya to cues - ta, Ay de la pe - na que so - lo en la es - pe - ran - za su a -
T. 8 tris - te Na - tu - ra - le - za, que ya to cues - ta, 3 4 3 4 3 3 4 3 3
Cont. 76 76 76 54 74 3 4 3 4 3 3 4 3 3

Aire [=Vivace]

S. zón, el co-ra zón pe - ne - tra.

S. al mis - mo A - mor, el co-ra zón pe - ne - tra.

A. al mis - mo A - mor el co-ra - zón pe - ne - tra.

T. li - vi - o en - cuen - tra!

T. mor el co-ra - zón pe - ne - tra.

S. Con - fun - did sus a - cen - tos,

A. Con - fun - did sus a - cen - tos,

T. con - fun - did sus a - cen - tos,

S. con - fun - did sus a -

A. con - fun - did sus a -

T. con - fun - did sus a -

B. con - fun - did sus a -

Cont. 4 3 43 7 43

28

S.

S.

A.

T.

T.

S.

Con -

A.

T.

S.

Por - que no pue - da o - la voz quea - man - te y so - no - raal - ter - na.[?]

A.

Por - que no pue - da o - ír la voz quea - man - te y so - no - raal - ter - na.[?]

T.

Por - que no pue - da o - ír la voz quea - man - te y so - no - raal - ter - na.[?]

S.

cen - tos. Por - que no pue - da o - ír la voz quea - man - te y so - no - raal - ter - na.[?]

A.

cen - tos. Por - que no pue - da o - ír la voz quea - man - te y so - no - raal - ter - na.[?]

T.

cen - tos. Por - que no pue - da o - ír la voz quea - man - te y so - no - raal - ter - na.[?]

B.

cen - tos. Por - que no pue - da o - ír la voz quea - man - te y so - no - raal - ter - na.[?]

Cont.

30

S. Con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra,

S. Con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra,

A. Con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra,

T. 8 ¡Fa - vor, pie - dad, cle - men - cia,

T. 8 fi - a, a - guar - da, es - pe - ra, Con -

S. - ¡I - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas,

A. - ¡I - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas,

T. 8 - ¡I - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas,

S. - ¡I - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas,

A. - ¡I - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas,

T. 8 - ¡I - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas,

B. - ¡I - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas,

Cont. -

32

S. con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra, es - pe - ra.

S. con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra, es - pe - ra.

A. con - fi - a, a - guar - da, es - pe - ra, es - pe - ra.

T. fa - vor, pie - dad, cle - men - cia, cle - men - cia!

T. fi - a, a - guar - da, es - pe - ra, es - pe - ra.

S. i - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas!

A. i - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas!

T. i - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas!

S. i - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas!

A. i - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas!

T. i - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas!

B. i - ras, ren - co - res, ra - bias y pe - nas!

Cont. 